



[Text]

Motion approved: yes, 71 nays, 10.

Title carried.

The Chairman: Shall I report the bill to the House?

Some hon. Members: Agreed.

The Chairman: I will report the bill as soon as possible. We have reached the end of this meeting, and I would like to thank all of the members for their good collaboration.

Je voudrais témoigner mon appréciation envers tous les députés qui ont travaillé au Comité de la Santé, du Bien-être social et des Affaires sociales que j'ai l'honneur de présider depuis trois ans. Je voudrais tenir une réunion à mon bureau à 17 heures, mardi prochain.

Let us be sure we do not discuss a committee meeting. You are all invited to my office at 5 o'clock next Tuesday.

Mr. Hawley: You need a motion to pay witness expenses.

Mr. Peterson: I move that all relevant expenses incurred by the Public Service Alliance of Canada in attending before this committee be reimbursed.

Motion agreed to.

The Chairman: This meeting is adjourned in accordance and will be recalled next year. Happy New Year and best wishes for the season.

[Translation]

La motion est adoptée par.

Le titre est adopté.

Le président: Dois-je annoncer le projet de loi à la Chambre?

Des voix: D'accord.

Le président: Je rapporterai le projet de loi dès que possible. Nous avons atteint la fin de cette séance, et j'aimerais remercier tous les députés pour leur bonne collaboration.

J'aimerais tenir une réunion à mon bureau à 17 heures, mardi prochain. Je vous invite à venir à une réunion dans mon bureau à 17 heures, mardi prochain.

Évitez de discuter d'une séance de comité. Vous êtes tous invités à mon bureau à 17 heures, mardi prochain.

M. Hawley: Il faut déposer une motion pour payer les dépenses de certains témoins.

M. Peterson: Je propose que toutes les dépenses légitimes effectuées par l'Alliance de la Fonction publique du Canada pour se présenter devant ce Comité soient remboursées.

La motion est adoptée.

Le président: Cette séance est levée jusqu'à la prochaine convocation l'année prochaine. Je vous souhaite une bonne et heureuse année, et les meilleurs vœux de la saison.

## WITNESSES—TÉMOINS

*From the Public Service Alliance of Canada:*

Mr. Pierre Samson, National President;  
Mr. Guy Jacob, 1st Vice-President;  
Mr. Daryl Bean, 2nd Vice-President;  
Mr. Jean Bergeron, 4th Vice-President;  
Mr. Stephen Jelly, Staff Member;  
Mr. Mike McTaggard, Staff Member;

*From the Department of National Health and Welfare:*

Mr. R.J. Allen, Director General, Planning, Evaluation and Liaison, Income Security Programme.

*De l'Alliance de la Fonction publique du Canada:*

M. Pierre Samson, président national;  
M. Guy Jacob, 1<sup>er</sup> vice-président;  
M. Daryl Bean, 2<sup>e</sup> vice-président;  
M. Jean Bergeron, 4<sup>e</sup> vice-président;  
M. Stephen Jelly, membre du personnel;  
M. Mike McTaggard, membre du personnel.

*Du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social:*

M. R.J. Allen, directeur général, Planification, évaluation et liaison, Programme de sécurité du revenu.